

PASLAUGŲ SUTARTIS Nr. 3SUM-81
(2025)

Biržai

2025 m. rugsėjo 11 d.

Biržų krašto muziejus „Sėla“, įmonės kodas 190562082, atstovaujamas pagal Muziejaus nuostatus veikiančios direktorės Editos Lansbergienės, toliau vadinamas Užsakovu, ir nepelno siekianti organizacija „Ex Silentio“, atstovaujama Menelaos Dimitris Kountouras, toliau vadinama Paslaugos teikėju, abu bendrai vadinami Šalimis, sudarė šią paslaugų sutartį.

1. Sutarties objektas

Atlikti koncertą „Užburianti Radvilos Našlaitėlio kelionė“.

2. Šalių įsipareigojimai ir teisės

2.1. Paslaugos teikėjo teisės ir pareigos:

2.1.1. Paslaugos teikėjas įsipareigoja parengti Senosios muzikos koncertą „Užburianti Radvilos Našlaitėlio kelionė“ ir jį viešai atlikti 2025 m. rugsėjo 13 d. minint Europos paveldo dienas.

2.1.2. Paslaugos teikėjas užtikrina kokybišką 2.1.1. punkte nurodytų paslaugų atlikimą.

2.2. Užsakovo teisės ir pareigos:

2.2.1. Užsakovas įsipareigoja sudaryti sąlygas repeticijoms ir paruošti renginiui tinkamą erdvę.

2.2.2. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Paslaugos teikėjui už jo suteiktas paslaugas šios sutarties 3 punkte nustatytą atlyginimą.

3. Atlyginimas ir jo išmokėjimo tvarka

3.1. Užsakovas už šios sutarties 2.1.1. punkte minimų paslaugų atlikimą sumoka Paslaugos teikėjui **1300,00 Eur** (vieną tūkstantį tris šimtus eurų, 00 ct). Į šią sumą įskaičiuoti mokesčiai, kuriuos Paslaugos teikėjas privalo mokėti pagal savo gyvenamosios šalies įstatymus.

3.2. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Paslaugos teikėjui už atliktą paslaugą iki 2025 m. rugsėjo 30 d. (pasirašius Darbų priėmimo-perdavimo

SERVICE AGREEMENT NO. 3SUM-81
(2025)

Biržai

11 September 2025

Biržai Region Museum "Sėla", legal entity code 190562082, represented by Director Edita Lansbergienė acting following the Museum's regulations, hereinafter referred to as the Client, and a non-profit organization "Ex Silentio" represented by Menelaos Dimitris Kountouras, hereinafter referred to as the Service Provider, both referred to in the future as the Parties, have entered into the following service agreement.

1. Subject of the Agreement

To perform the concert "The Enchanting Journey of Christopher Radziwill the Orphan".

2. Obligations and Rights of the Parties

2.1. Rights and Obligations of the Service Provider:

2.1.1. The Service Provider undertakes to prepare the Early music concert "The Enchanting Journey of Christopher Radziwill the Orphan" and perform it on stage on 13 September 2025 during the European Heritage Days.

2.1.2. The Service Provider shall ensure the high-quality performance of the services specified in Clause 2.1.1.

2.2. Rights and Obligations of the Client:

2.2.1. The Client undertakes to provide the necessary conditions for rehearsals and to prepare a suitable venue for the event.

2.2.2. The Client undertakes to pay the Service Provider the remuneration specified in Clause 3 of this Agreement for the services rendered.

3. Remuneration and Payment Terms

3.1. For the performance of the services specified in Clause 2.1.1 of this Agreement, the Client shall pay the Service Provider **EUR 1300.00** (one thousand and three hundred euros, 00 cents). This amount includes taxes that the Service Provider is required to pay under the laws of its country of residence.

3.2. The Client undertakes to pay the Service Provider for the services provided by 30 September 2025 (upon signing the Deed of Acceptance of

akta) ir Paslaugos teikėjui pateikus sąskaitą-faktūrą.

3.3. Klientas įsipareigoja mokėti 0,1 % delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną, išskyrus atvejus, kai vėlavimas atsirado dėl Paslaugos teikėjo kaltės (pvz., laiku nepasirašius Darbų priėmimo-perdavimo akto).

4. Šalių atsakomybė

4.1. Šalis, neįvykdžiusi ar netinkamai įvykdžiusi sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, privalo atlyginti kitai šaliai visus sutarties nevykdymu ar netinkamu vykdymu padarytus nuostolius.

4.2. Šalys atleidžiamos nuo įsipareigojimų neįvykdymo jei tai įvyko dėl nenugalimos jėgos (*Force Majeure*) aplinkybių.

5. Kitos sąlygos

5.1. Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja iki visiško sutarties įsipareigojimų įvykdymo.

5.2. Šios sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik raštišku šalių susitarimu.

5.3. Ginčai, kilę vykdant šią sutartį, sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

Work) and upon submission an invoice by the Service Provider.

3.3. The Client undertakes to pay late payment interest of 0.1% per day for each delayed day, except in cases where the delay is caused by the fault of the Service Provider (e.g., failure to sign the Deed of Acceptance of Work on time).

4. Liability of the Parties

4.1. A party that fails to perform or improperly performs its obligations under this Agreement shall compensate the other party for all losses incurred as a result of such non-performance or improper performance.

4.2. The parties shall be released from liability for non-performance of obligations if such non-performance is caused by force majeure circumstances.

5. Other Provisions

5.1. This Agreement shall enter into force on the date of its signing and shall remain valid until all obligations under the Agreement have been fully fulfilled.

5.2. The terms of this Agreement may be amended only by a written agreement between the Parties.

5.3. Any disputes arising in connection with the performance of this Agreement shall be resolved in accordance with the laws of the Republic of Lithuania.



Paslaugos teikėjas

Menelaos Dimitris
Kountouras



The Service Provider

Menelaos Dimitris
Kountouras

Juridiniai šalių adresai ir rekvizitai

Užsakovas:

Biržų krašto muziejus „Sėla“
Įmonės kodas: 190562082
Adresas: Radvilos g. 3, LT-41175 Biržai
Lietuva
Tel. +370 450 31883
El. p. sela@birzumuziejus.lt

Legal Addresses and Details of the Parties

The Client:

Biržai Region Museum “Sėla”
Legal entity code: 190562082
Address: 3 Radvilos Str., Biržai, LT-41175
Lithuania
Phone: +370 450 31883
E-mail: sela@birzumuziejus.lt

Paslaugos teikėjas

Ne pelno siekianti asociacija „Ex Silentio“

Įmonės kodas: VIES Nr. EL996744733

Adresas: Stilponos 29, 11636, Atėnai

Graikija

Tel. +306944766896

El. p. exsilentio@hotmail.de

Banko sąskaita:

IBAN: GR2702602370000860201287409

The Service Provider:

Non-profit association „Ex Silentio“

VIES Nr. EL996744733

Address: Stilponos 29, 11636, Athens

Greece

Phone: +306944766896

E-mail : exsilentio@hotmail.de

Bank account:

IBAN: GR2702602370000860201287409

